غوته وطاغور

ترجمة: عمار كاظم محمد

فيما بعد ومنذ ذلك الحين .

اهتمامات غير متوقعة

حينما يبدا الطفل تفهم أن النقطة المعطاة لايفترض سلفا أن يكون هناك ما يسبقها وان الفراغ بينها وبين النقطة التالية ينبغي التفكير بكونه خطا حتى قبل ان يربط ما بينهما بقلم الرصاص عند ذاك يكتسب خبرة يفخر

بها بالتأكيد وليست دون مبرر وعند ذاك ايضا فان مصدر كل الافكار سوف

تماما وغوته من بين شخصيات التنويس الحديثة التي تمثل رجل عصر

النهضة في كل صدقه ومجده وهي نفس الصفة التي استخدمت ككليشة

وعلى الرغم من اسهامات غوته في مجالات الشعر والمسرحية بشكل

رائع فهي ايضا تظهر التزامه الى حد كبير بالمسعى العلمي وكان اهتمامه

ومغامرته هي العلم الطبيعي الذي شغله لعدة عقود مما يضعه تقريبا

اتساع اهتمام غوته بالعلوم قادحتى النقاد لأقتر احتدخل في مساعيه الأدبية

صيور الخيادي ٥٠ الأدب بين الذات وعصرها

ياسين طه حافظ

في حياتي الادبية واليومية، اوشكت

مرارا على الغرق. ولكن حين تفهم ما

حولك، حين تفهم البحس، تعاملٌ معه

بحرا او ملجأ او بنادق. وليست شجاعة

مقاومتك الفاشلة، ولا تعط عدوك فرصة

انتصار نهائي. عليك الأن ان تنصرف

عن طريق النار وتستمر في صراعك

مع البحر او الرداءة. وحين انظر الى

وراء، اتتبع المراحل التي بدأت فيها

افهم، استطيع ان أميز مرحلتين. في

المرحلة الأولى رأيت ان حياتي ليست

كما اريد. ليست كما اتمنى وان عليًّ

ان اغيرها بقوتي انا، بنفسي، لاجعلها مختلفة عما هي. انا لا استطيع القول

متى بدأت المرحلة الاولى، كل ما استطيع

أراه، وانا انظر لنفسى في اوراقي

القديمة وملحوظاتي وهوامشي، اني

لم اكن مقتنعا وانني اسير في طريق

غائم او غير واضبح تماما واني نادرا ما

كنت افعل كل المستطاع واني كنت اتطلع

للاحسن، وان كل ما اتمناه لا يتعدى

حالة من حالات الحلم بما اريد ان يكون.

لم يكن عملا جادا للتغيير. عادة كنت

اعيش ضمن شعور عام بان الامور تسير

للأحسن وان سعيا للاحسن يجري. لكن

هذا الشعور كان غالبا ما ينفجر بحادث

بؤسس او تعاسة، فارى كل شيء حولي

كريها. هذه اللحظات لا تدوم طويلا.

فبعد راحة ليل. اعود الى تفاؤلي الغائم

قليلا، مقدرا بان حياتي هي حياتي

الخاصة التي يجب ان اعيشها واني اذا

لم اتدبر شؤونها كما اريد، لا احد يفعل

ذلك من اجلي. في هذا السطح الهادئ

والثقة بان ما اريده سيتحقق بالتأكيد،

بدأ الوعى بالقلق او المربكات الفكرية،

التي حتى الان ما كنت اعرفها ولكن

ترجمة: عادل العامل

قبل سنوات خمس، اجتمع عدد من

محبي الكتب في ركن هاديء من

قصر ديغي، حشد متنقّل في عاصمة

راجاستان، ليستمعوا إلى مؤلفين

يقرأون على الحاضرين من آخر نتاج

لهم. و في هذا العام، كان مهرجانً

جيبور للأَّدب كبيراً جداً يحيث تخلي

زوار كشيرون عن محاولة الوجود

في دائرة سماع أي كتّاب و جلسوا

يتناولون الكوكتيلات في محيط

القصر. و خلال الحدث الذي استغرق

خمسة أيام، و انتهى في ٢٥ كانون

الثاني، كانُ الألاف في ضّيافة ٢٠٠

كاتب، كثيرون منهم وجوه عالمية،

في الكتابة ندخل خرائبنا، او كهوفنا الشخصية، نبحث عما اخفيناه فيها او ما القت الصدف، طبيعة، ثقافة او تجارب. احيانا زجد عينات منسية من قراءات او ايحاءات او تجارب واحيانا نفاجأ بما لم نره، لم نفكر فيه من قبل، لم نعرف مصدره.

تذكرت، وانا اكتب هذه الانتباهه قولا لـ "جوزف كونراد" مؤلف "قلب الظلام" و "الاعصار" و"لورد جم"..." الانسان، وبعد ولادته، يسقط في حلم، مثل رجل يسقط في البحر. فاذا حاول التسلق، الصعود الى الهواء، مثلما يحاول المجربون ذوو الخبرة، يغرق. اليس كذلك؟ كلا، عنصر الطريق الى الغرق يرفع من قواك ونفسك وبقوة يديك وقدميك تصنع عمقا، والبحر العميق يرفعك الى اعلى ... هكذا حين تواجه الغرق الميت..".

ان نملك ما وراءها من حياة وتفاصيل

حياة ولابهجة اللحظات المضيئة المنفلتة

من المواجهات. هي بايجاز تفتقد العيش



(٢)

الادباء الفنانون عموما يسلكون هذا التيه ويحسون ثم يفقدون الاحساس بما يجب ان يجعل الحياة احسن. فو احدهم اما يرسم يأساً أو يكتب حزنا منقطعا عن الفعل اليومى الجادوعن الاتصال الحميم بالمجرى الحي القوي والصاخب للحياة. فهو لا يعرف الحياة ولكن يعانيها. هذا بالتأكيد يفقّر الكتابات ويعدمها الُخصب الحياتي. حين تقرأ "القصر" لـ "كافكا"، تحد هذا الكاتب يقدم تفصيلات دقيقة عن القرية والحانة والقصر والخدم والناس هناك، ما يشعرك انه ليس محزونا معزولاً ولكنه منغمر- ولا اقول مغمورا، في تفاصيل الحياة والاشياء. شخصيا، لا اظن كتاباته بغير هذه يمكن ان تعيش او حتى يمكن ان تُقْرأ. و أي منا، مهما كان متوحدا، لو راجع ملحوظاته وخربشاته على ظروف الرسائل او على صفحات الكتب، او بعض الدفاتر، لوجد نقاطاً ضوئية قوية تشعر واحدنا بكم من اللحظات الموحية القوية النافذة والمضيئة مرت به ولم يحسن الاستفادة منها. وانها تكشف عن حالات "عقلية" تختلف كثيرا عما نتصوره عن انفسنا. وارى اننا حين نجهل حياتنا الذهنية، نجهل اسباب تعاستنا او اكتئابنا. فنكتب، حين نكتب، صفحات غائمـة بينما يكتب غررنا كتابات غائمة ايضا ولكن تشف عن حياة ووجود مشعين، ذلك الاشعاع الذي يجعل من الكتابات ادبا يقرأ بامتاع وجدوى. اما لماذا كتاباتنا غائمة، لا تشفُّ عن حياة فيها اشراق خفى، ووراءها ضوء يمنح لحظات إبهاج، فسبب ذلك في رأيي هو التقليد. بدقة أكثر، هو عدوي القراءات. نقرأ كتابات غائمة من غير

اليومي والتماس التي بالتفاصيل. وفي حال كهذه، يصير اعتمادنا على تجارب الاخرين وتماسهم مما لاصلة لنابه فتتحول مواجهات الاخرين المكتوبة التي عزلتها الكازبة عن واقعها الحي الى رعب او الى اجـواء غائمة. هي التي تسربت الينا بغير مقدمات ولا تجربة. فقد ظلت التجربة بعيدة ووصلتنا اخبارها. والتجربة في واقعها اليومي غير التجربة المقروءة هي قد تكون اصغر حجما مما في الكتابة ولكنها في الكتابة اكثر رعدا يسبب ابتعاد الحياة التي كانت حواليها والتي كانت تلطفها الطبيعة وحركة الاحياء وحضورهم مما يجعلها يعضًا من حياة، بعضاً محتملا لأن الأمال والمفاجأت والأضواء ليست بعيدة عنها. هي ليست في قفر كما الكتابة على الورق الابيض القاحل.

(٣)

اكيد جدا، ليسى كل اصحاب المؤلفات الروائدة الضخمة ولاكل الفنانين الكيار والاسماء الشعرية الكبيرة، سعداء. وليسوا دائما بعيدين عن الاكتئاب. لكن الملكسة العظيمة من التجارب ومن استيعاب الحياة ومعايشة التفاصيل والشخوص والامزجة واحداث العالم، ملأتهم بزخم وطاقات فاعلة. وان الحياة داخلهم في حالة تأجيج واضطرام. فلا سكون او خمود. فواحدهم يكتب الصفحات ومازال لديه ما يكتبه. وهو يعبر عن دواخل النفوس وما يزال

بحاجة لان يكشف اكثر لقد اختفى الانسان الضامر المتوحّد من كيانه ليحل فيه شخص قوي ممتلئ خصيب يضج طاقة وفعالًا. الكتابات لا تجيء من هزال وفقر، ولا من ابتعاد محزون وتهيب. الكتابات العظيمة تأتي من غنى بالتجارب وامتلاء بالتفاصيل والاحداث والوعي بما وراءها. وانت حين تقرأ الكتابات الباهتة تحسن بفقس الندم والشحوب. وحين تقرأ الكتابات المزدحمة الطافحة بالحياة والافكار والعواطف، تحسب بعظمة الكاتب وعظمية الحياة في داخله وتدفقها بين سطوره. هنالك دائما مادة ساخنة. هناك نبض ودورة دموية وغنى، كلها تساعد على ابتداع الاشكال والمضامين الواضحة والمتميزة. صحيح اننا في الادب لا نحدد نمطا اونماطا من اشكال الادب ولا نستطيع ان نحدد مضامين هذه الاشكال. فمثلما هي فردية ذاتية ذات صلة بالسيكولوجية والطبقة او الفئة او الانحدار العائلي والمستوى المعيشي ومستوى التحضير، فالاشكال والمضامين أيضاً ذات صلات اكيدة، وتتأثر تاريخيا وأنيا، بالصراع اليومي ونوعه. الثقافة، في كل الاحوال مصدر

الخصب الادبي ومنها مزايا الابداع. واذا كناً في الحياة اليومية نستطيع ان نحدد الانماط السياسية للصراع او

للعمل الكفاحي، فابدا لن يكون الادب

موحدا ايديولوجيا و لاجماليا. تلك هي

طبيعة الفن عموما وطبيعة الادب، ما دام

وراءها مبدعون افراد. وفي ازمنتنا،

وفي ظروف عالمنا كليه تقاطعات ومع

القلق السياسي وامتداد نفوذ الثقافة

العالمية، يصبح للقوة الفردية ومميزاتها

الحور الاول في الاستقبال و الاستيعاب

ومن بعد في التفاعل الابداعي. انشا

القادمة مبدعوها الجادون المتميزون اعتقد ان هذه "الله مناشرة" منحت الأدب ظلالا ناعمة تنسجم وجماليات عصرنا، مثلما تنسجم وروح العصر الكبير الذي صارت تلتقي فيه الذات بالإنسانية العامة. لقد تجاوز الإنسان اليوم، تجاوزت الذات ما كان مركزيا من قبل وهو الطبقة او الفئة او العقيدة. النذات بمدخراتها وقدراتها الإبداعية، والإنسانية بسعتها وافقها، هما سمتا الإبداع المعاصس وهما "العنصران الفاعلان فيه. ربما يشكلان اليوم افضل ظواهر العصر الإبداعية والاجتماعية.

هنا لانتعامل مع المؤثر طبقة او فئة ولكننا نتعامل معه افرادا وبدرجة اطلاعنا ودرجة فهمنا وعواطفنا في الاختيار والرفضى. لكننا مع هذا كله لا نعدم القدرة ولا البصيرة على تمييز الجماعات التي تعبر عن الاتجاهات الجمالية والفكرية للعصر، عصرنا نحن. واقول نحن لان العصر بالنسبة للمثقف الامريكي ليسن هو العصر بالنسسة لمثقفى شرق المتوسط وان كنا معا نعيش سنو آته و احداثه و اضاءاته. و اذا كانت الطبقات، في عرف من مضوا، او الفئات من قبل، هي التي تنتج ادباءها الجادين، فقد صارت الطبقة او الفئة تنضوي تحت لواء الاتجاه الفكري. كان للمستقبليين مبدعوهم الجادون وللحداثويين اليوم، باتجاهاتهم الفكرية المختلفة، أدباؤهم

الندات، بثقافة الزمان الجديد ووعيه لم تعد معزولة عن عصرها. لقيد التحمت فيه ليشتركا في النسغ مرة أخرى. لقد تمكنت، بعد النضج، من عبور الخنادق التى كانت تعزل الاثنين!

تنفتح بالنسبة له ، الافكار والمدارك ، القوة والفعل يصبح واضحا بالنسبة سـو ف لن تكشف الفلسفة شيئا جديـدا بالنسبة له فالهندسة هي اساس كل الأفكار هكذا كتب يوهان ولفغانع غوته (١٧٤٩ - ١٨٣٢) أن مثل هذه الانعكاسات المتوافقة مع التصورات قد عرفت على نصو واسع قبل وفي زمن غوته ذلك أن الهندسة هي نوع من العلم الطبيعي وعلم حركة الأشياء بالنسبة لغوته فان معرفة الارتباطات اثارة الادراك الانساني و تقدير الافكار الهندسية الأساسية توحي بمعرفته بمجالات خارج العالم الأدبي

لذلك كان عليه أن يكتب المزيد من الشعر بدلا من الشكوى التي يسمعها في اغلب الأحيان. لقد توسعت مساعي غوته العلمية لتشمل الرياضيات وهوَّ الموضوع الذي ولجه برؤية عميقة لكن بدون تقديركبير للتقنيات وتكشف تعابيره عن الوان فهمه للنظام والتخطيط لكن الرياضيات تخطيء كليا بالادعاء بكونها تستطيع وضع استنتاجات لاتقبل الخطأ فهي بالتأكيد لاتتضمن شيئا غير الهويات فضرب اثنين في اثنين لا يساوي اربعه فهي تبقى ضرب اثنين في اثنين لكن يتم اختصارها بالرقم اربعة ولذلك ندعوها اربعة. ولاجديد في الرقم اربعة فهل بهذه الطريقة تستمر بالتطور فيما عدا الصيغ المتقدمة. الجادون وسيكون للتيارات الفكرية

الهوية تضيع من الرؤية او بتعبير اكثر فخامة ان الفيثاغورثيين والأفلاطونيين كانوا يعتقدون بان الكل يتضمن عددا حتى الدين وحتى لو كنا نتساءل عن مدى عمق تلك الكلمات فانه يبدو من السهولة اختبارها .ونحن كذلك مدركون لموشورات افق غوته الرياضية التي تمر من خلالها مثل واقعية هاردي الرياضية والتي لم تنل ذلك الاستحسان منه وعلى اية حال فان استغراق غوته الملحوظ في التساؤ لات العلمية نسبة الي غرائنه الأدبية يضعنا أمام ثنائية مبهمة تؤثر أحيانا على طريقة صناعة

حينما اضع يدي على كتاب في علم الفلك فأنا اقرأه باهتمام عظيم على الرغم من وعورة الطريق بسبب الصياغات الرياضية فيه لكن عقلى يدفع نفسه فوق تلك العقبات وتجربة كتلك قد اباحت لي أننا في أول محاولة لأكتشاف الموضوع ربما لا نستطيع فهم كل شيء لكن فجوات كهذي قد لاتمنع تقدم دراستنا مثل ابعاد الأرض والماء واليابسة ومالم نفهمه هو بعيد عما نعمله لكننا نبقى مستمرين ومستمتعين بتلك البهجة " هذا ما

كتبه رابندرات طاغور (۱۸۲۱ – ۱۹٤۱) في مقدمة كتاب (قصة الكون) وعلى سبيل المصادفة كان ذلك الكتاب مكرسا للعالم الهندي ستندرناث بوز الذي عمل مع البرت اينشتاين .

لقد عاش طاغور ثمانين عاما تقاسمها القرنين التاسع عشر والعشرين وانشغل بالموسيقى والأدب والرسم والتعليم والسياسة والاصلاح الاجتماعي وقد فاز بجائزة نوبل للأدب عام ١٩١٣ لقيامه بترجمة شعره من اللغة البنغالية الى اللغة الانكليزية والتي صدرت تحت عنوان " أغان مقدمة " وكان في حياته متنوع النشاطات فقد كتب تقريبا ثلاثة اَلاف اغنية وكتب بضعة الاف بيت من الشعر ومئات القصص القصيرة بالاضافة الى

الروايات والمسرحيات والمقالات كما رسم ما يقرب من ٤٠٠٠ لوحة. لقد كانت كل الجهود التي بذلت في تعليمه رسميا دون جدوى فقد هجر العديد من المدارس والكليات في طفولته وشبابه وكانت أخرها جامعة لندن حيث ارسل لدراسة القانون وربما كان التعليم المنهجي بالنسبة له اشبه بلعنة فقد كان طاغور يقرأ لوحده وقد غطت قراءته مو أضيعا كثيرة وفي مراحل حياته الأخيرة كان مولعا بفكرة التعليم عن طريق انشاء مدارس تختلط مواضيعا بين المنهجية الاكاديمية والحرة.

في مقدمة كتاب "فيسبراجي " يصف طاغور الحافـز الكبير في خطواته الأُولى في طريق العلم كانت هي التجارب البسيطة الأولى بين الماء الدافئ ومقارنته بالماء البارد أوجلسات التحديق في النجوم مع والده اثناء سُفراتهم الى جبال الهمالايا والتي تركت أثرا لاينمحي في عقله حينما كان صغيرا وشكلت حياته المتسائلة دوما.

في خريـف عام ١٩٣٧ وفي ذروة مجده الادبـي والابداعي اصيد وبعد اربعة اعوام من المعاناة كتب طاغور كتاب "فيسبراجي " ككتاب قراءة لطلاب مدرسته . كانت فصول الكتاب تتراوح بين دراسة الذرات والكواكب والنجوم ومن ثم الأرض. وليس مفاجئا أن تكون المناقشات فيه تفتقر الى الصرامة العلمية حيث نغمة الكتاب كانت قصصية أكثر من " كونها و اقعية لكن سحر القائه المقترن بفهم جيد للمادة على المستوى العام

وقوة الشاعر الاستعارية منحت الكتاب ديمومة كبيرة ولمدة طويلة. لقد افترق طاغور وغوته في الزمان والسياق التاريخي اللذين وجدا فيه لكنهما اتحدا في لباقتهما العظيمة في التعبير الأدبي وقد اظهرا مساعيا متماثلة في فهمهما للعلوم ومن المغري القفز الى استنتاج تلك الوحدة المشتركة والعصرية التي تتصل بكون العلوم والفنون متشابهان رغم كل شيء فالأدب والموسيقي والرياضيات وعلوم الطبيعة كلها بيانات عن الالهام المشترك بين تلك العقول المبدعة.

عن: موقع كالفورنيا الأدبي

متزمت بصورة كبيرة، على الفواز له منطق

معين يقول كل الطروحات الكبيرة من المستحيل

ان تتألف فيما بينها، لذلك هو صاحب بصمة من

كونها اكاديمية منتمية، الى فضاءات اخرى اكثر

من وول سوينكا، الكاتب النايجيري الفائد بنوبل، إلى أليكسندر ماكول سمث، المبدع السكوتلندي لرواية (وكالـة تحـرّي السيـدات رقـم ١).

أيضاً شهدة متزايدة لأدب جنوب أسيا عبر العالم، راحوا يركزون على كتَّاب الطبقة الوسطى، الناطقين بالانكليزية، الذين يميلون لإعداد رواياتهم بثبات ضمن بيئتهم المحلية الخاصة. و الكثير من هذه الأصوات الأدبية أمكن سماعها في جيبور. و كان أحد الكتّاب الأكثر آحتفاءً بهم



فِي المهرجان علي سيثي الذي يعمل أبوه مراسلاً لمجلة الإيكونومست البريطانية في باكستان. و كانت رواية ظهوره الأولى البارعة، (صانع الرغبات Wish Maker The)، و هي قصة ثلاثة أجيال من عائلة لاهورية من الطبقة الوسطى،



شبه القارة. وقد كان للكتَّابِ الأقلُّ شهرة نصيب في ذلك الاحتفال، مثل أومبراكاش فالميكي، الذي تُرجمت سيرته الذاتية الهندية، (جوثان : حياة واحد من الداليت)، إلى الانكليزية، و قرأ في المهرجان قصائد عن الحقارة الروتينية لحيوات

على تمويل المتضامنين مع نشاطاته الثقافية. و كان الأكثر تحمساً بين المشاركين حشود من التلاميذ الهنود

قبل أن يُحيطوا بهم راجين منهم التوقيع على دفاترهم التذكارية.

فضاءات متسعة في النقدية الشعرية

ميالا الى صنع الزوايا وصنع المنافي، ومن يقرأ

الكثير من الكتابات والكثير من السيّر الشعرية

والفردية، التي كتبها المثقف العراقي شاعرا

الهنود الفقراء، و أجاي نافاريا،

الذي أدهش البعض بأشعاره.

و كان حضور مثل هؤلاء الكتاب

ملائماً لحدث يتباهى نفسه بالمباديء

الديموقراطية. فلم يتسلم الكتاب

المدعوون مكافأت، و لا خُصّصت

غرف خاصة للشخصيات الأديية

ام قرائهم



و انتباها من الناشرين إلى أن هنالك

من الناشرين الأجانب للعمل هناك، يما في ذلك هاشيت، و هارير كولييز.



هي أحد العناويـن الأولى التـي بدأ



بها الناشر هامشن هامیلتون فی

البارزة، و بذلك اختلطوا بجمهور الحاضريان. كما لم يضع مهرجان جيبور أية رسوم دخول، كما يحدث عادة في مثل هذه المناسبات، و اعتمد الأنيقين الذين جلسوا يصغون بانتباه للكتَّاب و هم يُنهون قراءاتهم،

عن The Economist

متابعة الفوازفي نادي الشعر

احب الحاث الأقلام عدد جديد



صدر العدد الجديد من مجلة (الأقلام) عن دار الشؤون الثقافية إحدى دوائسر وزارة الثقافة وهي مجلة فصلية .. فكرية ثقافية. تضمن العدد مواضيع تعنى بفنون

الثقافة من القصة والشعر والقصيدة منها قصيدة الشعر وعى راكز ام منجز للغواية؟، التطورات التكوينية للإبداع بقلم د.عباس حمزة جبر، قصيدة الشعر حركة التجديد الشعري، سيرة اتجاه قصيدة الشعر وما بعدها للدكتور فائز الشرع، البلورة والتشظى محاولة لتأرخة قصيدة الشعر لناظم السعود، التماسك النصى ملمحا من ملامح قصيدة الشعر مقاربة تحليلية في قصائد جماعة بيان القاهرة للدكتور علاء جبر محمد، إضافة الى تصوص شعرية منها انا بمفردكم، قصب السكر لمروان عادل حمزة، أبواب تطرقني اطرقها لكاظم اللايذن، اما في باب دراسات كان الحب بين

الصراع النفسي - الاجتماعي عند الشاعرة العراقية لفرح غانم، الغائب عنوان نص قصصى ليعقوب زامل الربيعي ، والسد لحسن العاني، أخر إصدارات الكتب لدار الشؤون الثقافية منها مدن الضفاف العراقية، مشكلة العمل وحضارة الايروس في فلسفة هربرت ماركوز، المجالس الأدبية والمنتديات الثقافية في بغداد، عمارة ومعماريون.

بغداد/ المدى

ثم تحدث الناقد على حسن الفواز عن حيثيات النقد وفتح الصناديق المغلقة في الشعرية العراقية، وهو يحاول قدر الامكان ان يحرك قدرة الضوء النقدي وقال :اني متأكد جدا ان اية كتابة هي مسؤولية لان النقد الادبي والنقد

احتفى نادي الشعرية اتحاد الأدباء وعلى قاعة ألجواهري، بالناقد على حسن الفواز بمناسبة صدور كتابه النقدي (الشعرية العراقية..أسئلة ومقترحات) قدم الاصبوحة الشاعر جاسم بديوي قائلا : اليوم نفتح سفرا آخر للنقدية الشعرية العراقية التي تؤرخ أزمنة وتواريخ محددة وواضحة في التفاصيل وتؤشر لعقود مرت وتركت بصمات واضحة في جسد الثقافة العراقية، التي سلط عليها الضوء، وسوف يكشف لكم هذا

المعنى عبر اسئلة ومقترحات.

الثقافي وكلَّ اشكال النقود بقدر ماهي شبهادة هي ايضا عملية فحص، خاصة و ان التاريخ الثقافى العراقي ليس بريئا، وان نمو الجسـد الثقافي العراقيّ، ليس نموا طبيعيا وهو على عرضةً دائمة للانتهاكات والخروقات وكل التجاوزات التى أصابت الجسد الثقافي تاتى من خارجه

، لذلك ظل المثقف العراقي مطرودا and special particle of the والتعرية والعراقية

وكاتبا، تجدهذه الحيوات تصطخب لذا وجدت نفسي امام مسؤولية تاريخية ومسؤولية ادبية امام المشهد الذي يتحول بسرعة ويتحول برعب واحيانا يتصول ببطء،وكأنه امام مصدات كثيرة، مسؤولية الناقد هو انه يرصد هذه المصدات، وكشير من الذين اشتغلوا في النقد ربما تحولوا الى نقاد فاعلين، وانا لااخفى ان هذا الكتاب فيه شيء من التوصيف، واعتقد ان التوصيف مازال مشكلة الثقافة العراقية وهي مشكلة النقد العراقي لان الظواهر الثقافية التي عشناها او عشنا بعضها مازالت للاسف تحتاج الى الكثير من الوصف، فانا حينما اتحدث عن جيل الرواد لم يكن ظاهرة فنية مبرزة بقدر ماهو جزء من مخاضات سياسية ومخاضات تاريخت. مرحلة الستينيات مرحلة مصدومة وصادمة في أن بفعل المعطيات السياسية بفعل روح الصراعات التى عصفت بالروح السياسية في الستينيات وبفعل ما انتجته من فوبيا التي اصابت الحياة العراقية. و أضاف الفواز الى عدة امور حدثت بالتطور النوعى الذي حدث في النقد وقال: انا لااريد ان اكتب ماذا فعل السياب او البياتي او نازك الملائكة وحتى الجواهري وانا في تقديري ان هـؤلاء تحولوا الى دوائر اغلقت بموتهم وان القراءة هي التي تحرض و لااقول على الكشف الجديد لكنها تحرض على وضع هـؤلاء في السياق التاريخي لتطـور

الشعريـة العراقيـة. وواصل الحديث

عن الكتاب الناقد بشير حاجم قائلا:

هذا الكتاب يخلد الشعراء ولايخلد على

الناقد على حسن الفواز الفو از بمعنى انه اذا كانت به اضافة فهي اضافة للمكتبة الشعرية وليست لعلى الفواز، وانا حقيقــة اتمنى على صديقى على، وهذا هو كتابه الرابع لانه لديه كتاب -انطولوجيا شعراء البصيرة – اتمنى في كتابه القادم ان يفصيل رؤيته الشعرية عن النقدية ويظهر لنا بكتاب

نقدي يخلد الفواز ولا يخلد الاخرين. وعلق الشاعر عمر السراي عن هذا الكتاب وقال: انا اقف مع الناقد بشير حاجم ببعض المؤشرات التى اشار اليها ولكنى قرأت الكتاب قراءة متمعنة و ادعى انى او اكب الحركة النقدية، خصو صا مابعد التغيير من عام ٢٠٠٣فهو كتاب مهم لا لأن على الفواز استطاع ان يكسر رتابة النقد، فهناك اكاديمية في النقد العراقي، وشبه املاءات على الناقد، ودائما ما يقال ان المنطق الذي في القصيدة هو اللامنطق، الا ان النقد يجب ان يتحلى بمنطق معين، وليس بمنطق ساذج



تكون متنا نقديا بحاجة الى صحة، اما مفهوم الشعرية بمعناه التناول المباشر لتجربة الشعر فأعتقد هذا غير دقيق على مستوى الاصطلاح، ستظل تجربة الفواز تجربة متميزة وانا احتفى بها وهو من النقاد الجادين الذين يستطيعون ان يرصعوا المستقبل النقدي.